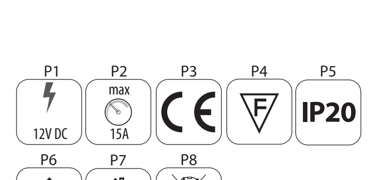
Kanlux

CONTROLLER LED RGB-RF

GB DE FR ES IT DK NL SE FI NO PL CZ SK HU RO/MD GR MK SI RS/HR BG RU/BY UA LT LV EE



2014/03-1

www.kanlux.com

GB

INTENDED USE / APPLICATION
Specialist product - for professional use.
MOUNTING
Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Pay particular attention to proper bias ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVEMounting diagram: see pictures. Do not cover the sensor (receiver) to ensure proper functioning of the remote (control). Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use.The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Product can be switched on and off, the illumination and the controller setting can be adjusted (the colours of the LEDs) by means of a remote control.
Operation status is indicated by the LED light. The indicator lamp lights up when a button on the remote control is pressed.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Do not use chemical detergents. Clean only with soft and dry cloths. Do not cover the product. Ensure free air access. Mount the product far from heat sources. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided.
Keep the remote control away from children.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Supply voltage.
P2: Maximum current.
P3: Product meets the requirements of EU directives.
P4: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P6: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P7: Use only indoors.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P8: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. Product equipped with portable battery or accumulator - for safe removal method see pictures. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators.
COMMENTS/GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.
CE declaration of compliance: We, Kanlux SA, hereby declare the product is compliant with the basic requirements and other respective provisions of Directive 1999/5 EC. The declaration of compliance is available in electronic form on the company's website: www.kanlux.com. The product must be used only in accordance with its technical parameters and its intended purpose, in accordance with the general license issued GL-30/R/2000 (frequency range 433,92 +/- 1 MHz).

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Spezialprodukt - für professionelle Verwendung.
MONTAGE
Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Achten Sie besonders auf die Polarität der Leitungen. ('+' - POSITIV, '–' - NEGATIV) Montageschema: s. Zeichnungen. Den Sensor (Empfänger) nicht bedecken, da sonst der ungestörte Empfang der Fernbedienung (Steuerung) beeinträchtigt wird. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt kann man mit einer Fernbedienung an- und ausschalten sowie die Leuchtintensität und das Kontrollprogramm (Leuchtfarben der LED-Dioden) ändern. Den Arbeitszustand signalisiert eine LED-Kontrollleuchte. Das Drücken der Fernbedienung wird durch ein Aufleuchten ihrer Kontrolllampe signalisiert.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen montieren. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameters entsprechen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Die Fernbedienung an einem für Kinder unzugänglichen Platz aufbewahren.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Speisespannung.
P2: Maximaler Strom.
P3: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P4: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.
P5: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P6: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P8: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Produkt ausgestattet mit einer auswechselbaren Batterie/einem auswechselbaren Akku - sicheres Entfernen: s. Zeichnung.
Gebrauchte Batterien und/oder Akkus müssen als gesonderter Abfall behandelt und in einem individuellen Behälter gesammelt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen an einem Sammel-/Abholpunkt für gebrauchte Batterien und Akkus abgegeben werden.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.
CE-Konformitätserklärung: Hiermit erklärt KANLUX S.A., dass das Produkt konform mit den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Forderungen der Richtlinie 1995/5/WE ist. Die Konformitätserklärung ist in elektronischer Form auf der Weite www.kanlux.com erhältlich. Das Produkt darf ausschließlich entsprechend seinen technischen Parametern und dem Verwendungszweck, nach der generellen Lizenz GL-30/R/2000 (Frequenzband 433,92 +/- 1 MHz) betrieben werden.

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit spécialisé - pour les applications professionnelles.
INSTALLATION
Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être éffectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Faire une attention particulière à la bonne polarisation des câbles ("+" - POSITIVE, "–" - NEGATIVE)
Schéma de l'installation: voir les images. Ne pas obturer le capteur (récepteur) pour des raisons du bon fonctionnement de la télécommande (commande). Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'energie définis par la loi.
CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. Il est possible d'allumer, éteindre, changer l'intensité d'éclairage du produit ou bien les programmes de la télécommande couleur de lumière des diodes LED) à l'aide de la télécommande. Etat de fonctionnement est signalé par le voyant LED. Fait d'appuyer sur la touche de la télécommande fait allumer son voyant.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Mettre en place le produit loin des sources de chaleur. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explisive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Tenir la télécommande hors de la portée des enfants.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension d'alimentation.
P2: Courant maximal.
P3: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P4: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en materiel normalement combustible.
P5: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P6: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension securisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P7: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P8: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type.
Produit équipé de la pile ou accumulateur portable – mode de l'élimination sécurisée: voir les images. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être traitées comme un résidu séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être rendus au point de ramassage/réception des piles et accumulateurs usées.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.
La déclaration de conformité CE: KANLUX SA déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences principales et aux autres dispositions appropriées de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sous format électronique sur le site Internet: www.kanlux.com. Le produit peut être utilisé uniquement conformément à ses paramètres techniques et son objectif de déstination conformément avec la licence générale GL-30/R/2000 delivrée (la bande des fréquences 433,92 +/- 1 MHz).

ES

DESTINACIÓN/USO
Producto especial para el uso profesional.
INSTALACIÓN
Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Fíjese en la correcta polarización de cables ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Esquema de instalación: véase los dibujos. No cubrir el captador (receptor) por el funcionamiento correcto del mando de control. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales. Se puede encender, apagar o cambiar la intensidad de la luz del producto así como los programas del controlador (colores de la luz de diodos LED) por mando a distancia. El estado de trabajo está señalado por la luz de control LED. Al apretar el botón del mando a distancia se enciende la luz de control.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. No usar productos químicos de limpieza. Limpiar sólo con un paño suave y seco.
No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. Instalar el producto lejos de los fuentes de calor. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmosfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc. Hay que usar fuentes de luz con los parámetros indicados en este manual de instrucciones. Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión del campo indicado. El mando a distancia debe ser guardado en un lugar inaccesible para los niños.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión de alimentación.
P2: Corriente máxima.
P3: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P4: El símbolo significa la posibilidad de instalar y usar el producto sobre una superficie del material que se quema normalmente.
P5: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12mm.
P6: Clase III. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica consite en la alimentación con la tensión muy baja y segura (SELV) sin el riesgo de formarse tensiones más altas que seguras.
P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
P8: Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. El producto dotado de una pila portátil o un acumulador portátil - el modo de su liquidación segura: véase los dibujos. Las pilas y/o los acumuladores usados deben ser tratados como un residuo separado y guardados en un contenedor separado. Las pilas y/o los acumuladores usados deben ser devueltos a los establecimientos de colecta de pilas y acumuladores usados.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales.
Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.
Declaración de conformidad CE: KANLUX S.A. declara que el producto está conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de acuerdo con la directiva 1999/5/WE. La declaración de conformidad está disponible en versión electrónica en la página web: www.kanlux.com. El producto puede ser usado sólo conforme con destino y sus parámetros técnicos, según la licencia general GL-30/R/2000 (banda de fuecuencia 433,92 +/- 1 MHz).

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto specialistico - per applicazioni professionali.
ASSEMBLAGGIO
Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Prestare particolare attenzione alla correttezza della polarità di cablaggio. ('+' - POSITIVO, '–' - NEGATIVO) Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Non coprire il sensore (ricevitore) per un corretto funzionamento del telecomando (controllo). Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. E' possibile accendere, spegnere, variare l'intensità luminosa e il programma di controllo (colore della luce dei LED) usando il telecomando. Lo stato di funzionamento è indicato da un LED di controllo. La pressione di un pulsante del telecomando è segnalata dall'accensione del relativo controllo.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Non utilizzare detergenti chimici. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Montare il prodotto lontano da fonti di calore. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione di alimentazione.
P2: Corrente massima.
P3: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P4: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P6: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P7: Utilizzare solo in ambienti interni.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P8: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.
Prodotto dotato di batterie o accumulatore portatili – per il metodo di smaltimento sicuro, si vedano: le illustrazioni. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti differenziati e collocati negli appositi contenitori. Le batterie o gli accumulatori usurati devono essere smaltiti nel punto di raccolta/ritiro di batterie e accumulatori usurati.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.
Dichiarazione di conformita' CE: Con la presente KANLUX S.A. dichiara che il prodotto e' conforme alle prescrizioni principali e alle altre decisioni della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformita' e' accessibile in forma elettronica sul sito: www.kanlux.com. Il prodotto può essere utilizzato solo in conformità con i suoi parametri tecnici e la sua destinazione, conformemente alla licenza generale di omologazione GL-30/R/2000 (banda di frequenza 433,92 +/ - 1 MHz).

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Specialprodukt - til professionelt brug.
MONTAGE
Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Vær især opmærksom på ledningernes rigtige polarisering. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Montageskema: se figurerne. For at opnå optimal virkning af fjernbetjeningen skal sensor (receiver) ikke dækkes. Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes indvendigt. Ved hjælp af fjernbetjeningen kan man tænde og slukke produktet, ændre lyskildens styrke og kontrollørens programmer (farver af LED dioder). Driftstilstand signaliseres af LED kontrollampe. Når man trykker på fjernbetjeningens knapp, begynder en kontrollampe at lyse.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegyndes.
Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. Rengør udelukkende med en tør blød klud.
Produktet må ikke dækkes. Fri luftadgang skal sikres. Produktet bør monteres væk fra varmekilder. Produktet bør ikke anvendes under ugunstige betingelser som f. eks. støv, vand, fugtighed, vibrationer, eksplosiv atmosfære, dampe eller kemiske dampe osv. Anvend kun lyskilder som passer til produktet og som holder sig inden for den angivne, maksimale wattage. Produktet bør udelukkende forsynes med nominel spænding eller indenfor angiven spændingsrække. Fjernbetjening bør opbevares utilgængeligt for børn.
FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER
P1: Forsyningsspænding.
P2: Maksimal strøm.
P3: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P4: Symbolet betyder, at produktet kan installeres og anvendes på et almindeligt brændbart underlag.
P5: Beskyttelse mod faste legemer større end 12mm.
P6: III klasse. Produktet, i hvilket beskyttelse mod elektrisk stød består i, at det er forsynet med lavspænding (SELV), som garanterer at der ikke opstår spænding højere end sikker spænding.
P7: Skal anvendes udelukkende indvendigt.
MILJØBESKYTTELSE
Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballageaffald.
P8: Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter, end man har købt hos forhandleren. Produktet er forsynet med et bærbart batteri - sikker bortskaffelse: se figurerne. Alle opbrugte batterier bør behandles som et særskilt affald og de skal bortskaffes separat. Alle opbrugte batterier bør afleveres til dit lokale indsamlingssystem for opbrugte batterier.
ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER
Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader.
Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.
CE - overensstemmelseserlæring: Herved erklærer Kanlux S.A., at produktet opfylder de væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser af direktiv 1999/5/WE. Overensstemmelseserklæringen kan findes i elektronisk form på hjemmesiden: www.kanlux.com. Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med dets tekniske parametre og formål i henhold til den udstedte generelle licens: GL-30/R/2000 (frekvensbånd 433,92 +/- 1 MHz).

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Specialistisch product voor profesionaal gebruik.
MONTAGE
Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Let bijzonder op de goede polarisatie van kabels ('+' - POSITIV, '–' - NEGATIV) Montagebeeld: kijk afbeelding. Sensoor nite verdekken in verband met goede verking van afstandbedining.
Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die vooldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimen. Met afstandbediening kan met het product aan en uitdoen en de intensiviteit van branden en programmen van kontroler verandern (brandkleuren van LED lampen). Verktijd geeft LED lampje aan. Indrukken van afstandbedieningsknoop geeft branden van zijn lampje aan.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product monteren ver van warmte bronnen. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv. In het product moeten lichtbronen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje paramerten. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. Afstandbediening in een plaats niet toegankelijk voor kinderen hebben.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Voedingsspanning.
P2: Max. stroom.
P3: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P4: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.
P5: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 12mm.
P6: Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risiko, dat het spaninig groter word dan veilige.
P7: Gebruiken alleen binnen.
MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
P8: Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Product uitgerust met dragbarebaterie, manier van vervangen - kijk beeld. Verbruikte batereien moeten beschaut worden als aparte afval en moeten geplaatst zijn in aparte doos. Verbruikte batereien moeten teruggegeven worden aan verzammelplaats van verbruikte batereien.
LET OP/ BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden.
Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.
Overeenstemmings verklaring CE: KANLUX S.A. verklaart, dat het product voltooid aan de regens en eisen van de Richtlijn 1999/5/WE. Overeenstemmings verklaring is toegankelijk op Internet pagina: www.kanlux.com. Het product kan alleen worden gebruikt in overeenstemming met de technische parameters en specificaties, volgens de afgegeven algemene licentie GL-30/R/2000 (frequentieband 433.92 + / - 1 MHz).

SE

ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING
Specialprodukt för professionell användning.
MONTERING
Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Laktta särskild försiktighet. Var särskilt uppmärksam på att ledningarnas polaritet är korrekt. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Monteringsritning: se illustrationer. Täck inte över mottagaren, så att fjärrkontrollen (fjärrstyrningen) fungerar korrekt. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.
FUNKTIONELLA SÄRDRAG
Produkten är avsedd för inomhusanvändning. Man kan slå på, stänga av produkten, ändra ljusets intensitet eller kontrollens program (LED-lysdiodernas färg) med hjälp av en fjärrkontroll. LED-kontrollampa indikerar arbetsstatus. Trycker man på fjärrkontrollens knapp, börjar dess kontrollampa lysa.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. Använd inga kemiska rengöringsmedel. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Montera produkten långt från värmekällor. Använd inte produkten där det råder ogynsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, kemiska ångor eller dunster m.m. Använd ljuskälla med parameter som anges i bruksanvisningen. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Förvara fjärrkontrollen oåtkomligt för barn.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER
P1: Matningsspänning.
P2: Maximal ström.
P3: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv.
P4: Symbolen betyder att produkten kan monteras och användas i/på underlag av normalt brännbart material.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12mm.
P6: Klass III. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom tillförsel av mycket låg och säker spänning (SELV) utan risk för att det uppstår spänningar som är högre än de säkra.
P7: Får bara användas inomhus.
MILJÖSKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
P8: Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehållet att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Produkten är försedd med flyttbar batteri eller flyttbar ackumulator - för säker borttagning se illustrationer. Förbrukade batterier och/eller ackumulatorer bör betraktas som separat avfall och kastas i separata behållare. Förbrukade batterier eller ackumulatorer bör lämnas till insamlingsplatser för förbrukade batterier och ackumulatorer.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com
Kanlux S.A. bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.
Deklarácia zhodnosti CE: KANLUX S.A. týmto prehlasuje, že výrobok je zhodný s hlavnými požiadavkami ako aj inými príslušnými ustanoveniami Nariadenia 1999/5/ES. Deklarácia zhodnosti je dostupná v elektronickej forme na internetovej stránke: www.kanlux.com. Produkten får användas bara i överensstämmelsen med dess tekniska parametrar och användningsändamålet einligt den utfärdade generallicensen GL-30/R/2000 (frekvensband 433,92 +/- 1 Mhz).

FI

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Erikoistuote - tarkoitettu ammattikäyttöön.
ASENNUS
Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, että johdot on polarisoitu oikein. ('+' – POSITIVE, '-' – NEGATIVE) Asennuskaava: katso kuvat.
Älä peitä anturia (vastaanottolaitetta) kaukosäätimen (ohjauksen) oikean toiminnan varmistamiseksi. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön. Tuotetta voidaan kytkeä päälle ja pois päältä tai muuttaa valon kirkkautta sekä vaihtaa säätimen ohjelmia (LED-diodien värit) kaukosäätimen avulla. LED-merkkivalo viittaa toimintatilaan. Kaukosäätimen painiketta painaessa sen merkkivalo palaa.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huoltoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäähdyttyä. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Puhdista tuotetta ainoastaan hienontunteisilla ja kuivilla kankailla. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Älä asenna tuotetta lämmön lähteiden lähellä. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kielteisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä, räjähdysaltis ilma, kemikaalihöyryt tai - pakokaasut jne. Tuotteessa on käytettävä tässä käyttöohjeessa annettujen parametrien mukaisia valonlähteitä. Tuotteeseen saa kytkeä ainoastaan nimellisjänitettä tai annettua jännitealuetta. Säilytä kaukosäädin pois lasten ulottuvilta.
MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Verkkojännite.
P2: Suurin virta.
P3: Tuote täyttää EU: n direktiivien vaatimuksia.
P4: Merkki tarkoittaa, että tuote soveltuu asennettavaksi ja käytettäväksi normaalisti palavalla alustalla/palavassa alustassa.
P5: Suojaus yli 12mm: n kokoiselta kiintoaineelta.
P6: III luokka. Tuote, jossa sähköiskusuoja perustuu hyvin matalalla jännitteellä (SELV) tapahtuvaan toimintaan, ilman vaarallisten jännitteiden käyttöä.
P7: Soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön.
YMPÄRISTÖNSUOJELU
Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä.
P8: Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettiin uusi samankaltainen tuote. Tuote on varustetu kannettavalla paristolla tai akulla - turvallinen irrotustapa: katso kuvat. Kuluneita akkuja ja/tai paristoja tulee katsoa erilliseksi jätteeksi ja heitettävä erilliseen jätesäiliöön. Kuluneita paristoja ja akkuja tulee luovuttaa kuluneiden paristojen ja akkujen keräyspaikkaan.
TIEDOT / OHJEET
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.
Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.
CE-yhdenmukaisuustodistus: KANLUX S.A. täten toteaa, että tämä tuote täyttää 1999/5/EY-direktiivin vaatimuksia ja sen muita sovellettavia määräyksiä. Yhdenmukaisuustodistus on myös saatavilla sähkömuotoisena www.kanlux.com -verkkosivulta. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sen teknisten parametrien ja käyttötarkoituksensa mukaisesti yleisen GL-30/R/2000 -lisenssin tarkoittamalla tavalla (taajuus 433,92 +/- 1 MHz).

NO

ANVENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER
Spesialprodukt - til profesjonell bruk.
MONTASJE
Les bruksanvisningen før du begynner montasjen. Montasjen bør utføres av en berettiget person. Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. Vær særlig oppmerksom på at ledningene er korrekt polarisert. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Monteringsskjema: se bilder. Ikke dekk føleren (mottakeren) for å sikre at fjernkontroll (styring) fungerer riktig. Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet. Produktet må ikke kobles til et forsyningsnett som ikke oppfyller lovmessige kvalitetskrav for energi.
FUNKSJONSBESKRIVELSE
Produktet skal brukes innendørs. Produktet kan skrus på og av og lysintensiteten og kontrollprogrammer (lysfargene på LED-diodene) kan endres med fjernkontroll. Arbeidstilstand signaliseres med LED-kontrollamper. Når en knapp på fjernkontrollen trykkes, signaliseres det med kontrollampen.
BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av og når produktet er avkjølt. Bruk ikke kjemiske rensemidler. Renses kun med delikate og tørre tekstiler. Ikke dekk produktet. Sørg for fri luftsirkulasjon. Produktet skal monteres fjernt fra varmekilder. Produktet skal ikke brukes på steder med dårlige omgivelsesforhold, f.eks. støv, vann, fuktighet, vibrasjoner, eksplosiv atmosfære, damper eller kjemiske dunster osv. Produktet brukes med lyskilder med parametre angitt i bruksanvisningen. Produktet skal forsynes kun med nominalspenning eller spenningsverdier fra angitt omfang. Fjernkontroll oppbevares utilgjengelig for barn.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Forsyningsspenning.
P2: Maksimal strøm.
P3: Produktet oppfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direktiver.
P4: Symbolet betyr at produktet kan installeres og brukes på en over¸ate av et normalt brennbart material.
P5: Beskyttelse mot faste legemer større enn 12mm.
P6: Klasse III. Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk ved å forsyne det med veldig lav sikker spenning (SELV) uten risiko for farlige spenninger.
P7: Kan brukes kun innendørs.
MILJØVERN
Ta vare på renslighet og miljøet. Vi anbefaler å sortere pakningsavfall.
P8: Denne markeringen viser at det er nødvendig å sortere brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Det er straffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan være miljø- og helsefarlige og krever spesiell bearbeidelse / gjenvinning / resirkulering / nøytralisering. Produkter med slik markering bør leveres til et samlested for brukt elektrisk eller elektronisk utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren når man kjøper et nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme typen. Produkt utstyrt med mobilt batteri eller mobil akkumulator - trygt fjerning: se bilder.
Brukte batterier og/eller akkumulatorer bør betraktes som eget avfall og plasseres i egen container. Brukte batterier eller akkumulatorer bør leveres til et samlested for brukte batterier og akkumulatorer.
KOMMENTARER / TIPS
Følger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader.
Mer informasjon om Kanlux produkter finnes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt.
CE-Samsvarserklæring: KANLUX S.A. erklærer herved at produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF. Samsvarserklæringen er tilgjengelig i elektronisk form på nettsiden: www.kanlux.com. Produktet kan bare brukes i samsvar med dets tekniske parametere og bruksformålet i samsvar med den generelle GL-30/R/2000 lisensen (433,92 +/- 1 MHz frekvens).

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób specjalistyczny - do zastosowań profesjonalnych.
MONTAŻ
Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Zwrócić szczególną uwagę na poprawność polaryzacji przewodów. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Schemat montażu: patrz ilustracje. Nie zasłaniać czujnika (odbiornika) ze względu na prawidłowe działanie pilota (sterowania). Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń. Wyrób można włączać, wyłączać, zmieniać intensywność świecenia oraz programy kontrolera (kolory świecenia diod LED) przy użyciu pilota. Stan pracy sygnalizuje kontrolka LED. Naciśnięcie przycisku pilota sygnalizowane jest zaświeceniem jego kontrolki.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób montować z dala od źródeł ciepła. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp.
W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Pilot przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie zasilające.
P2: Prąd maksymalny.
P3: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P4: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/na podłożu z materiału normalnie palnego.
P5: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P6: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P7: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P8: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię lub przenośny akumulator - sposób bezpiecznego usuwania patrz: ilustracje. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.
Deklaracja zgodności CE: Niniejszym KANLUX S.A. oświadcza, że wyrób jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna w formie elektronicznej na stronie internetowej: www.kanlux.com. Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego parametrami technicznymi i celem przeznaczenia zgodnie z wystawioną generalną licencją GL-30/R/2000 (pasmo częstotliwości 433,92 +/- 1 MHz).

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ
Specialistický výrobek - pro profesionální použití.
MONTÁŽ
Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Zvláště si všimněte správnosti polarizace vedení. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Schéma montáže: viz ilustrace. Nezakrývat čidlo (přijímač) aby ovladsač správně fungoval (ovládání). Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř místností. Výrobek lze zapínat, vypínat, měnit intensitu svícení a programy kontroléru (barvy svícení diod LED) s použitím ovladače. Režim práce signalizuje kontrolka LED. Stisknutí tlačítka ovladače signalisuje rozsvícení jeho kontrolky.
POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA
Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek montovat daleko od tepelných zdrojů. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Ovladač skladovat na místě nepřístupném pro děti.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Napájející napětí.
P2: Maximální proud.
P3: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P4: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/na podkladu z normálně hořlavého materiálu.
P5: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P6: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná.
P7: Používat pouze uvnitř místností.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P8: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu.
Výrobek vybavený přenosnou baterií nebo akumulátorem - způsob bezpečného odstraňování viz: ilustrace. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.
Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux A.S. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.
Deklarace souladu CE: Tímto KANLUX S.A. prohlašuje, že výrobek je v souladu se základními požadavky a jinými příslušnými ustanoveními nařízení 1999/5/ES. Deklarace souladu je přístupná webové stránce: www.kanlux.com. Produkt lze používat výhradně v souladu s jeho technickými parametry a určením dle vydané generální licence GL-30/R/2000 (frekvenční rozsah 433,92 +/- 1 MHz).

SK

URČENIE / POUŽITIE
Špecializovaný výrobok - na profesionálne použitie.
MONTÁŽ
Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Dajte zvláštný pozor na správnu polaritu vodičov ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE)
Schéma montáže: pozri obrázky. Nezakrývajte čidlo (prijímač) vzhľadom k správnemu fungovaniu ovládača (ovládania). Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá splňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie vnútri miestností. Výrobok možno vypnúť, zapnúť alebo zmeniť intenzitu svetla a programy kontroléra (farby svietenia diód LED) pomocou ovládača. Prevádzkový stav signalizuje kontrolka LED. Stlačenie tlačidla ovládača je signalizované rozsvietením jeho kontrolky.
POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Výrobok nezakrývajte.
Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok montujte ďaleko od zdrojov tepla. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emísie apod. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Ovládač uschovávajte na mieste neprístupnom deťom.
VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Napájacie napätie.
P2: Maximálny prúd.
P3: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P4: Symbol znamená možnosť inštalácie a používania výrobku v/na podloží z materiálu normálne horľavého.
P5: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P6: Trieda III. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P7: Používať iba v interieroch.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P8: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Produkt vybavený prenosnou batériou alebo prenosným akumulátorom - spôsob bezpečného odstránenia: pozri obrázky. Opotrebované batérie a/alebo akumulátory sa musia považovať za samostatný odpad a ukladať do špeciálneho kontejnera. Opotrebované batérie alebo akumulátory sa musia odovzdať na miesto zberu/odberu opotrebovaných batérií a akumulátorov.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám.
Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.
Deklarácia zhodnosti CE: KANLUX S.A. týmto prehlasuje, že výrobok je zhodný s hlavnými požiadavkami ako aj inými príslušnými ustanoveniami Nariadenia 1999/5/ES. Deklarácia zhodnosti je dostupná v elektronickej forme na internetovej stránke: www.kanlux.com. Výrobok sa môže používať výlučne v súlade s jeho technickými parametrami a účelom použitia v súlade s vystavenou všeobecnou licenciou GL-30/R/2000 (frekvenčné pásmo 433,92 +/- 1 MHz).

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS
Különleges rendeltetésű termék professzionális alkalmazáshoz.
SZERELÉS
A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Különösen ügyeljen a vezetékek megfelelő polaritására ('+' - POZITÍV '–' - NEGATÍV) Telepítési leírás: lásd: ábrák. Ne fedje le az érzékelőt (vevőkészüléket), mert ez befolyásolhatja a távirányító (vezérlő) megfelelő működését. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.
FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék csak beltérben használható. A terméket távirányítóval be- és kikapcsolhatja, fényerejét szabályozhatja, az ellenőrző programjait (LED izzók világító színeit) beállíthatja.
A LED-jelző jelzi a munkaképes állapotot. A távirányító gombjának a megnyomásával a kijelzője világít.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A terméket a hőforrásoktól távol kell felszerelni. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. A termékben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokat szabad alkalmazni. A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével táplálható. A távirányítót a gyermekektől elzárva kell tartani.
AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Feszültségellátás.
P2: Maximális áram.
P3: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek.
P4: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék szerelhető a normális körülményekben gyúlékony alapon.
P5: Védelem a 12mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P6: III osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonsági törpefeszültséggel történik (SELV), biztonsági feszültségnél magasabb feszültség létrejöttének a kockázata nélkül.
P7: Csak beltéri használatra.
KÖRNYEZETVÉDELEM
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.
P8: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A termék rendelkezik hordozható elemmel vagy akkuval - biztonságos eltávolítási módok: lásd: ábrák. Elhasználódott elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni és az erre kijelölt konténerben tárolni. Elhasználódott elemeket és/vagy akkumulátorokat az elhasználódott elemek és/vagy akkumulátorok begyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállítani.
TANÁCSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.
További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható.
Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.
CE megfelelőségi nyilatkozat: A KANLUX S.A. kijelenti, hogy a termék megfelel az 1999/5/WE direktíva alapvető követelményeinek valamint egyéb megfelelő rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat elektronikus formában hozzáférhető a www.kanlux.com weboldalon. A termék csak műszaki paraméterei és rendeltetése szerint használható a kiadott GL-30/R/2000 (frekvenciasáv 433,92 +/- 1 MHz) általános engedéllyel megegyezően.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul specialist pentru uz profesional.
MONTAJUL
Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Acorde o atenţie deosebită la corectitudinia polaritatii cablarii. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Schematică montajului:a se vedea ilustratii. Nu acoperiţi senzorul (receptorul) pentru funcţionarea corectă de la distanţă (de control). Înainte de prima utilizare, asiguraţi-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la reţea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislaţia de energie.
CARACTERSTICE FUNCTIONALE
Utilizaţi numai în interiorul. Produsul poate activa, dezactiva, schimba luminozitatea şi programele de controller (culoare de luminozitate LED-urilor) cu ajutorul unei telecomenzi. Starea de lucru a LED-ul indică controlul. Apăsarea butonului telecomandei este signalizate de iluminarea controlului a lui.
RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE
Intreţinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Nu folosiţi detergenţi chimice. Curată numai cu ţesături delicate şi uscate. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul trebuie montat departe de sursele de căldură. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condiţiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibraţii, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. In produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucţiunea. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Telecomanda trebuie fi tinute in locul neaccesibil pentru copiilor.
EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea de alimentare.
P2: Curentul electric maxim.
P3: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P4: Indică posibilitatea de instalare şi de utilizare a produsului în / pe pe suprafaţă inflamabile în mod normal.o.
P5: Protecţia împotriva corpurile solide mai mari de 12mm.
P6: Clasa III. Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da o tensiune mai mare decât în condiţii de siguranţă.
P7: Utilizaţi numai în interiorul.
PROTECŢIE MEDIULUI
Ai grijă de curăţenia şi a mediului. Vă recomandăm segregarea de deşeuri după ambalajele.
P8: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziţionate în acelaşi fel. Produsul echipat cu o baterie portabile sau un acumulator portabil - eliminare în condiţii de siguranţă a se vedea cât de ilustratii. Deşeuri de baterii şi / sau acumulatorilo trebuie să fie tratată ca un deşeu separat şi se pun într-un container individual. Bateriile uzate sau acumulatorii ar trebui să fie plasate la punctul de colectare / de primire deşeurilor de bateriilor şi acumulatorilor.
COMENTARII / SUGESTII
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţii suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.
Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.
Declaraţia de conformitate CE: Prin prezenţă Kanlux SA declară că produsul respectă cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declaraţia de Conformitate este disponibilă în format electronic, pe site-ul: www.kanlux.com. Produsul poate fi utilizat doar în conformitate cu parametri tehnici ai acestuia şi cu destinaţia produsului conform licenţei generale emise GL-30/R/2000 (banda de frecvenţe 433,92 +/- 1 MHz).

GR

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ
Ειδικευμένο προϊόν - για επαγγελματική χρήση.
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσει ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. Δώστε ειδική σημασία στην ορθότητα πόλωσης καλωδίων. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. Μην καλύπτετε τον αισθητήρα (δέκτη) λόγω κατάλληλης λειτουργίας του τηλεχειρισμού (τηλέλεγχου). Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Προϊόν για εσωτερική χρήση. Μπορείτε να ανάβετε, να σβήνετε και να αλλάζετε την ένταση του φωτισμού και τα προγράμματα του ελεγκτή (χρώματα του φωτός των λαμπτήρων LED) με χρήση του χειριστή. Λαμπτήρας LED σημαίνει την κατάσταση λειτουργίας. Χτύπημα κουμπιού του τηλεχειρισμού σημαίνεται με άναμμα της λυχνίας ελέγχου του.
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος.
Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Καθαρίζετε το προϊκόν μόπνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξασφαλίζετε ελεύθερο εξαερισμό. Συναρμολογείτε το προϊόν μακριά από πηγές θέρμανσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δινήσεις, χημικός καπνός ή αέριο. Για το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε τις πηγές φωτισμού με τους παραμέτρους που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Τροφοδοσία του προϊόντος αποκλειστικά σύμφωνη με την ονομαστική τάση ή με τάση δεδομένη στο φάσμα τάσεως. Αποθηκεύετε τον τηλεχειρισμό μακριά από τα παιδιά.
ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΒΝ
P1: Τάση τροφοδοσίας.
P2: Μέγιστιο ρεύμα.
P3: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).
P4: Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να συναρμολογηθεί και να χρησιμοποιηθεί μέσα/πάνω στην κανονικά εύφλεκτη βάση.
P5: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P6: Κατηγορία III. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζει στη τροφοδοσίας πολύ χαμηλής ασφαλούς τάσης napię (SELV) χωρίς κίνδυνο τάσης υψηλότερης από την ασφαλή τάση.
P7: Μόνο για εσωτερική χρήση.
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.
P8: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προστίμου, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώβπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με φορητή μπαταρία - τρόπος ασφαλούς αφαίρεσης: δες τις εικόνες. Μεταχειρισμένες μπαταρίες όλων των τύπων πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά και να είναι τοποθετημένα σε ένα ξεχωριστό κάδο. Μεταχειρισμένες μπαταρίες πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων μπαταριών.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ
Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com
Η Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη γιαι αποτελέσματα πού προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.
Πιστοποιητικό συμβατότητας CE: Δια του παρόντος η KANLUX A.E. δηλώνει ότι το προϊόν είναι συμβατό με βασικές απαιτήσεις και με άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/WE. Πιστοποιητικό συμβατότητας είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική μορφή στην ισοσελίδα: www.kanlux.com. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις τεχνικές παραμέτρους του και το περιορισμό του, σύμφωνα με την εκδεδομένη άδεια χρήσης του GL-30/R/2000 (φάσμα συχνοτήτων 433,92 +/- 1 MHz).

MK

НАМЕНА /УПОТРЕБА
Специјален производ - за професионална употреба.
МОНТАЖА
Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Посебно да се посвети внимание на правилноста на поларизацијата на жиците ('+' - Позитив, '–' - Негатив). Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Да не се покрива сензорот (приемник) за да може правилно да работи далечинскиот управувач (управување). Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување. Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени.
ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Производот да се употребува во затворен простор. Производот може да се вклучи, исклучи или да се промени интензитетот на осветлување и програмите на контролорот (боите на осветлување на LED диодите) со користење на далечински управувач. Статусот на работата го сигнализира контролорот LED. Притискањето на далечинскиот управувач го означува светнувањето на неговиот контролор.
ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА
Одржувањето да се изведува при исклучено напојување откако производот ќе се излади. Да не се употребуваат хемиски материи за време на чистењето на производот. Да се чисти исклучиво со деликатни и суви ткаенини. Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. Производот да се монтира подалеку од извори на топлина. Производот да не се користи во место каде што преовладуваат неповолни услови во околината на пример прашина, прав, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, пара и хемиски испарувања и слично. Во производот треба да се користат извори на светлина со параметри наведени во инструкциите. Производот да се напојува исклучиво со номинален напон или во опсег на дадените напони. Далечинскиот управувач да се држи во место надвор од дофатот на деца.
ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ
P1: Напојувачки напон.
P2: Максимална струја.
P3: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P4: Симболот укажува на можноста за инсталација и употреба на производот во/на површина од нормално запалив материјал.
P5: Заштита од постојани тела поголеми од 12мм.
P6: Класа III. Производ, при кој што заштитата пред електричен удар се базира на неговото напојување со многу низок безбеден напон (SELV) без опасност за појавување на напони, повисоки од нормалните (безбедните).
P7: Да се употребува само во затворен простор.
ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА
Грижи се за чистотата и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.
P8: Ова означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се изфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма па обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање. Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема. Употребените уреди може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од новоо купениот уред од истиот вид. Производот е опремен со подвижна батерија или подвижен акумулатор - начин на безбедно отстранување погледни ја илустрацијата. Употребените батерии и/или акумулатори треба да се третираат како посебен отпад и треба да се сместуваат во одделни садови. Употребените батерии или акумулатори треба да се дадат на место за собирање на употребени батерии и акумулатори.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ
Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com
Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.
Декларација за согласност CE: Kanlux CA изјавува дека производот е во согласност со суштинските барања и други релевантни одредби на Директивата 1999/5/WE. Декларациајта за согласност е достапна во електронска форма на веб-сајтот: www.kanlux.com. Производот може да се користи само во согласност со неговите технички параметри и неговата намена во согласност со општата дозвола GL-30/R/2000 (опсег 433,92 + / - 1 MHz).

SI

NAMEN / UPORABA
Specialističen proizvod - namenjen strokovni uporabi
MONTAŽA
Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Bodite pozorni, da bi bila polarizacija kablov pravilna ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Shema montaže: glejte ilustracije. Ne smete zakrivati proizvoda zaradi pravilnega dela daljinskega upravljalca. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.
FUNKCIONALNI ZNAČAJI
Proizvod namenjen notranji uporabi. S pomočjo daljinskega upravljalca proizvod lahko prižgate, ugasnite, spremenite intenzivnost svetanja ter programe kontrolerja (barve svetenja LED diod). Delo je signalizirano s pomočjo singalne LED luči. Pritisnjenje gumba daljinskega upravljalca bo signalizirano s svetenjem signalne LED luči.
NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE
Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod montirati daleč od izvirov teplote. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd. S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. Daljinski upravljalec ne sme biti v dosegu otrok.
OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV
P1: Napajalna napetost.
P2: Maksimalni tok.
P3: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P4: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.
P5: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.
P6: 3. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napestosti večje kot varna.
P7: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
VARSTVO OKOLJA
Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnh odpadkov.
P8: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Proizvod vsebuje prenosljivo baterijo ali prenosljiv akumulator - način varnega odstranjvanja, glejte: ilustracije. Ravnati se je treba z izrabljenimi baterijami in/ter akumulatorji kot s specialističnimi odpadki in jih je treba odstranjevati v specialistične oz. Individualne posode (smetnjake). Izrabljene baterije ali akumulatorje je treba oddati v zbirne centre, ki zbirajo izrabljene baterije ter akumulatorje.
OPOMBE / POMOČ
Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami.
Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
Izjava o skladnosti CE: Kanlux izjavlja, da je proizvod v skladu s načelnimi pogoji ter drugimi primernimi odločbami direktive 1999/5/WE. Izjava o skladnosti je dostopna v elektronski obliki na internetni strani: www.kanlux.com. Izdelek se uporablja samo v skladu z njegovimi tehničnimi parametri in ciljem uporabe v skladu s splošno licencijo GL-30/R/200 (razpon 433,92 +/- 1 MHz).

RS/HR

NAMENA/UPOTREBA
Specijalistički proizvod - za profesionalnu upotrepu.
MONTAŽA
Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Obratite posebnu pažnju na korektnost polarizacije kablova. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Šema montaže: gledajte slike. S obzirom na pravilan rad daljinskog upravljača (upravljanja) postavite senzor (prijemnik) na vidno mesto. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.
FUNKCIONALNE OSOBINE
Proizvod koristi se unutra. Proizvod možete da uključite, isključite, te regulišete jačinu svetla kao i menjate programe regulatora (boje LED dioda) pomoću daljinskog upravljača. Stanje rada pokazuje kontrolni LED indikator. Stisak tastera daljinskog upravljača signalizira svetljenje kontrolnog indikatora.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduha. Ne montirajte proizvod blizu izvora topla. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl. U proizvodu koristite izvori svetla čiji su parametri dati u uputstvu. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Daljinski upravljač držite van dohvata male dece.
OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA
P1: Pogonski napon.
P2: Maksimalna struja.
P3: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).
P4: Simbol označava mogućnost montaže i korišćenja proizvoda u/na podlogu od normalno zapaljivih materijala.
P5: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 12mm.
P6: Klasa III. Proizvod u kojem zaštita od udara električne struje zasniva se na napajanju veoma niskim bezbednim naponom (SELV) bez rizika nastajanja napona viših od bezbednih.
P7: Za korišćenje samo unutra prostorije.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE
Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže
P8: Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje/ponovno korišćenje/recilkažu/onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Potrošenu opremu takođe se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Proizvod opremljen prenosnom baterijom ili prenosnim akumulatorom – način bezbednog uklanjanja pogledajte slike. Potrošene baterije i/ili akumulatori mora se odlagati na poseban način i skladištiti u posebne kutije. Potrošene baterije ili akumulatore mora da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih baterija i akumulatora.
PRIMEDBE/UPUTSTVA
Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.
Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.
CE deklaracija o usaglašenosti: Ovime KANLUX S.A. izjavljuje da je proizvod usaglašen sa osnovnim zahtevima te drugim pogodnim odlukama po direktivi 1999/5/WE. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna u elektronskoj verziji na sajtu: www.kanlux.com. Proizvod može da se koristi isključivo u skladu sa njegovim tehničkim parametrima i generalnom licencom GL-30/R/2000 (frekvencijski opseg 433,92 +/- 1 MHz).

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Продукт за акцентиращо или декоративно осветление.
МОНТАЖ
Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприееме специални грижи. Да се обърне специално внимание на точността на полярност на кабелите. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Схема на монтаж: виж илустрации. Да не се покрива сензора (приемника) поради правилното функциониране на дистанционното управление (контролна лампа). Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва продукта вътре в помещенията. Продукта може да се включва, изключва, да се сменя интенсивността на светене и програмите на контролера (цветове на светене на диоди LED) с дистанционното управление. Статуса на работене показва LED контролна лампа. Натискане на дистанционното управление е посочено през запалване на контролна лампа върху нея.
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ
Да се консервира при изключено захранване и след охлаждане на продукта. Да не се използват химически почистващи препарати. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Монтирайте устройството далеч от източници на топлина. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Дистанционното оправление да се държи далеч от обсега на децата.
ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Захранващо напрежение.
P2: Максимален ток.
P3: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P4: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта в/върху повърхност от нормално запалим материал.
P5: Защита срещу твърди тела големи над 12мм.
P6: Класа III. Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напржение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасното.
P7: Използвайте само вътре в помещенията.
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.
P8: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Продукт, оборудван с преносима батерия или портативен акумулатор - начин на безопасно обезвреждане виж: илюстрации. Изтощени батерии и / или акумулатори трябва да се третира като отделен отпадък и да се слага в отделна опаковка. Изтощени батерии и акумулатори трябва да се остави на мястото на събиране / приемане на отпадъци от батерии и акумулатори.
КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ
Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.
CE Декларация за съответствие: С настоящото Kanlux АД декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 1999/5/WE. Декларация за съответствие е на разположение в електронен формат на интернет сайт: www.kanlux.com. Продуктът може да се използва само в съответствие с неговите технически параметри и предназначение в съответствие с издадената обща лицензия GL-30/R/2000 (диапазон на честота 433,92 +/- 1 MHz).

RU/BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Специализированное изделие - для профессионального использования.
УСТАНОВКА
Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Обратите особое внимание на исправность поляризации проводов.
('+' - ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ, '–' - ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ) Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Нельзя заслонять датчик (приемник) в связи с правильным действием пульта (управления). Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие применяется внутри помещений. Изделие можно включать, выключать и изменять интенсивность освещения, а также программы контроллера (цвет освещения диодов LED) при помощи пульта. Состояние работы сигнализирует контрольная кнопка LED. Нажатие кнопки пульта сигнализирует светящаяся контрольная кнопка.
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Не применять химических чистящих средств. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие следует монтировать вдали от источников тепла. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Пульт следует хранить в местах, недоступных для детей.
ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Напряжение питания.
P2: Максимальный ток.
P3: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P4: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного сгораемого материала.
P5: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P6: III Класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
P7: Применять только внутри помещений.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов
P8: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Изделие оснащено переносной батареей или переносным аккумулятором - способ безопасного удаления: смотреть иллюстрацию. Использованные батареи и/или аккумуляторы следует трактовать как отдельный мусор и помещать в индивидуальные контейнеры. Использованные батареи или аккумуляторы следует отдать в пункт сбора/приема и утилизации использованный батарей и аккумуляторов.
ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ
Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.
Декларация соответсвия CE: АО KANLUX сообщает, что изделие отвечает основным требованиям и соответствует иным постановлениям директивы 1999/5/WE. Декларация соответсвия доступна в электронной версии на сайте фирмы: www.kanlux.com. Изделие должно эксплуатироваться исключительно в соответствии с его техническими параметрами и по назначению согласно выданной общей лицензии GL-30/R/2000 (полоса частот 433,92 +/- 1 МГц).

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб спеціальний - для професійного використання.
МОНТАЖ
Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Особливу увагу звернути на відповідність поляризації проводів. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Схема монтажу: див. ілюстрацію. Не затуляти датчика (приймача), щоб не перешкоджати функціонуванню пульту керування. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.
ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині приміщень. Виріб можна вмикати, вимикати або змінювати інтенсивність освітлення, а також змінювати програми контролера (кольори діодів LED) за допомогою пульта дистанційного керування. Про робочий стан сигналізує контрольна лампочка LED. При натисканні на кнопку пульта засвічується його контрольна лампочка.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. Не використовувати хімічних засобів чищення. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб слід встановлювати на віддалі від джерел тепла. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, вологa, вібраціх, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Пульт дистанційного керування зберігати у недоступному для дітей місці.
ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Напруга живлення.
P2: Максимальний струм.
P3: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P4: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.
P5: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P6: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
P7: Використовується лише всередині приміщень.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи
P8: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Спосіб безпечного знешкодження продукту, обладнаного переносною батареєю або переносним акумулятором: див. ілюстрацію. З використаними батареями і/або акумуляторами слід поводитися як із окремими відходами, і складати їх в окремі контейнери. Використані батареї чи акумулятор потрібно здавати у пункти збору/приймання використаних батарей і акумуляторів.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.
Декларація відповідності CE: Справжнім Kanlux S.A. заявляє, що виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/ЄС. Декларацію про відповідність розміщено в електронній формі на веб-сайті: www.kanlux.com. Продуктом користуватися виключно згідно з його технічними параметрами та цілю призначення згідно з виставленою у генеральній ліцензії GL-30/R/2000 (частота хвилі 433,92 +/- 1 MHz).

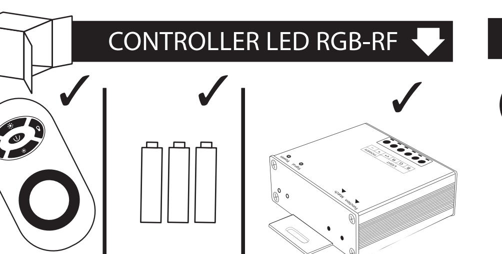
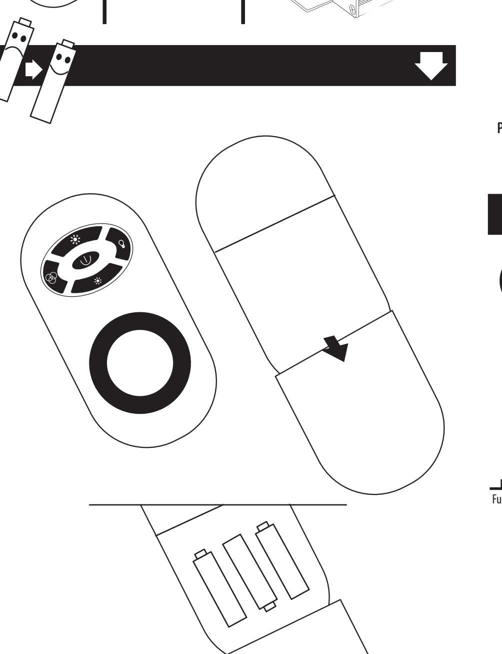
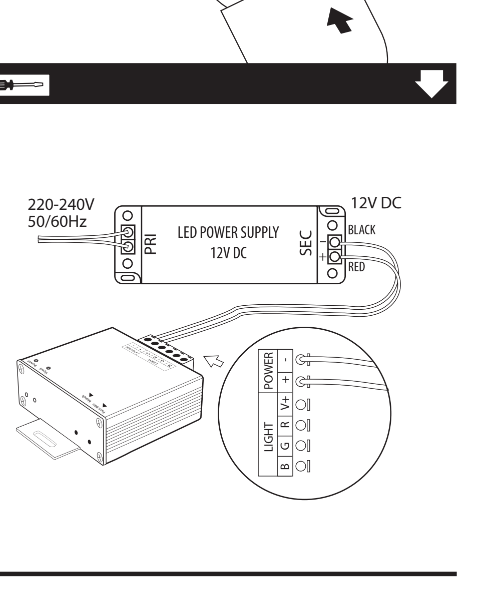
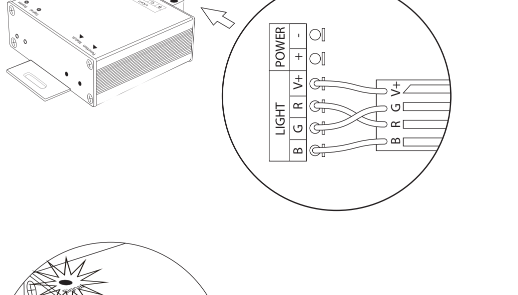
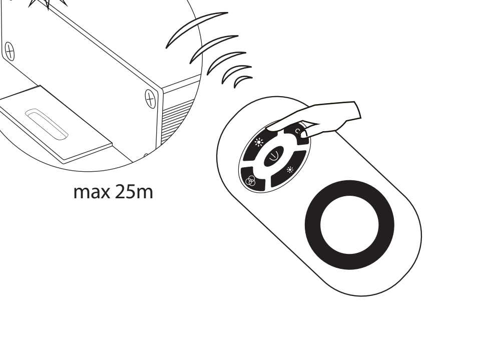
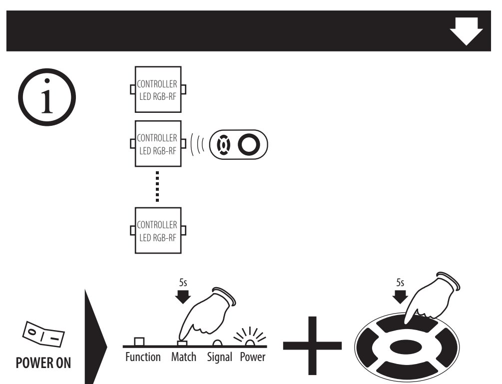
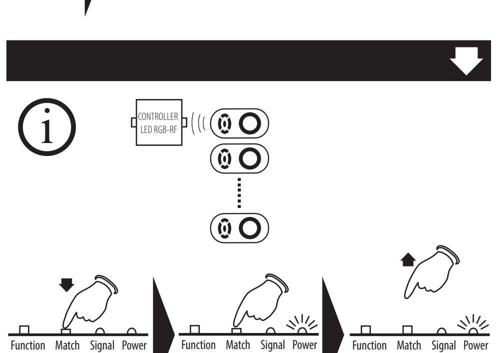
LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS
Specializuotas gaminys - profesionaliems taikymams.
MONTAVIMAS
Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Nukreipkite dėmesį ypač į laidų poliarizacijos tinkamumą. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Neapdenkite sensoriaus (imtuvo), kad leistų distancinio valdymo pultui tinkamai veikti. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminį galima įjungti, išjungti arba pakeisti švietimo intensyvumą ir kontrolieriaus programas (LED diodų švietimo spalvas) naudojant distancinio valdymo pultą. Darbo padėtį signalizuoja LED kontrolinė lemputė. Paspaudus distancinio valdymo pulto mygtuką, užsidiegia jo kontrolinė lemputė.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminį reikia montuoti toli nuo šilumos šaltinių. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Gaminiui reikia taikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Distancinio valdymo pultą reikia laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Maitinimo įtampa.
P2: Maksimali srovė.
P3: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P4: Simbolis reiškia, kad gaminys gali būti instaliuojamas ir naudojamas ant normaliai degios medžiagos pagrindo.
P5: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
P6: III klasė. Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštenių negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
P7: Vartoti tik patalpų viduje.
APLINKOSAUGA
Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą
P8: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Produktas įrengtas nešiojamąja baterija arba nešiojamuoju akumuliatoriumi - saugaus pašalinimo būdas žiūrėk: iliustracijas. Sudėvėtos baterijos ir/arba akumuliatoriai privalo būti laikyti atskiromis atliekomis ir įdėti į individualų konteinerį. Sudėvėtos baterijos ir akumuliatoriai privalo būti perduoti sudėvėtų baterijų ir akumuliatorių surinkėjui/priėmėjui.
PASTABOS / NURODYMAI
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux S.A. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.
EB atitikties deklaracija: Šiuo pareiškimu KANLUX S.A. patvirtina, kad gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitus atitinkamus 1999/5/EB direktyvos nurodymus. Atitikties deklaracija prieinama elektronine forma adresu: www.kanlux.com. Produktas gali būti naudojamas tik pagal jo techninius parametrus ir numatytą paskirtį, sutinkamai su išduota bendraja licencija GL-30/R/2000 (dažnių juosta 433,92 +/- 1 MHz).

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Specializēts izstrādājums - plānots profesionālai lietošanai.
MONTĀŽA
Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Pievērsiet īpašu uzmanību vadu polaritātes pareizībai. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Neapsedziet sensoru (uztvērēju) ņemot vērā pareizu tālvadības pults darbošanos (vadību). Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.
FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
Izstrādājums jālieto telpu iekšā. Izstrādājumu var ieslēgt, izslēgt, mainīt gaisma intensitāti un kontroliera programmas (LED diožu gaismas krāsas) ar tālvadības pulti. Darba stāvoklis tiek signalizēts ar LED signāllampiņu. Tālvadības pults pogas paspiešana tiek signalizēta ar tā signāllampiņas iedegšanu.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums jāmontē tālu no siltuma avotiem. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Izstrādājumā jālieto gaismas avoti, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Tālvadības pults jāsaglabā bērniem nepieejamā vietā.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Barošanas spriegums.
P2: Maksimālā strāva.
P3: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P4: Simbols nozīmē, ka ir iespēja ierīkot un lietot izstrādājumu tikai uz virsmas/virsmā no normāli uzliesmojošā materiāla.
P5: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P6: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
P7: Lietot tikai telpu iekšā.
VIDES AIZSARDZĪBA
Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.
P8: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Produkts ir aprīkots ar pārnesamu bateriju vai pārnesamu akumulatoru - drošas izņemšanas veids, skaties: ilustrācijas. Lietotas baterijas un/vai akumulatori jāskata kā atšķirīgi atkritumi un jāievieto individuālā konteinerā. Lietotas baterijas vai akumulatori jāatdod attiecīgajā lietotu bateriju un akumulatoru vākšanas/saņemšanas punktā.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ.
EK atbilstības deklarācija: Ar šo deklarāciju KANLUX S.A. apstiprina, ka izstrādājums atbilst būtiskām prasībām un citiem atbilstošiem 1999/5/EK direktīvas norādījumiem. Atbilstības deklarācija ir pieejama elektroniskā formā mājas lapā: www.kanlux.com. Produktu drīkst lietot tikai saskaņā ar tā tehniskajiem parametriem un paredzētajam mērķim, atbilstoši izdotajai vispārējai licencei GL-30/R/2000 (frekvenču josla 433,92 +/- 1 MHz).

EE

EESMÄRK / RAKENDUS
Spetsialiseeritud seade - professionaaleks kasutamiseks.
MONTEERIMINE
Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Pöörata erilist tähelepanu kaablite polarisatsiooni õigepärasust ühendamisel. ('+' - POSITIVE, '–' - NEGATIVE) Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Ei tohi katta andurit (vastuvõtjat), et vältida piloodi (juhtimissaatja) valet töötamist. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.
OTSTARBEKOHASED OMADUSED
Seaded kasutada ruumide sees. Seadet võib sisse lülitada, välja lülitada või muuta valguse intensiivsust ning kontrolleri programmi (LED dioodide põlemise värvi) juhtimispiloodi abil. Töö seisukorda signaliseerib LED kontroll lamp. Juhtimispiloodil nupupeale vajutamisel signaliseerib selle kontroll lambikese põlemisega.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist.
Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seadet monteerida soojusallikast võimalikult kaugele. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised aurud või puhangud jne. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruktsioonis. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pinge vahemikus. Juhtimispilooti säilitada lastele kättesaamatus kohas.
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
P1:Toitepinge.
P2: Maksimaalne vool.
P3: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P4: Märgistatud sümbol tähendab, võimalust installeerida ja kasutada seadet pinnas/l, mis on normaalsest põlevast materialist.
P5: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12mm.
P6: III Klass. Seade, kus kaitse elektrilöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toitlustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski.
P7: Kasutamiseks ainult ruumi sees .
KESKONNAKAITSE
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni
P8: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Toode on varustatud edasikantavate patareidega või edasikantavate akumulaatoritega - kuidas ohutult kõrvaldada neid vaata illustratsiooni. Ära kasutatud patareisid ja/või akumulaatoreid tuleb käsitleda, kui eraldi jäätmeid ja paigaldada iseseisvas konteineris. Kasutatud patareid ja akumulaatorid tuleb ära anda kogumis-/tagasivõtmise punkti patareide- ja akumulaatorjäätmetele.
MÄRKUSED / NÄPUNÄITED
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com
Kanlux A.S. ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest.
CE vastavusdeklaratsioon: käesolevaga KANLUX S.A. kinnitab, et toode vastab põhinõuetele ja teistele asjakohastele sätetele direktiivile 1999/5/EÜ. Vastavustunnistus on kättesaadav elektroonilisel kujul kodulehel: www.kanlux.com. Toodet võib kasutada ainult vastavalt selle tehnilistele parameetritele ja sihtotstarbele, kooskõlas väljastatud üldlitsentsiga GL-30/R/2000 (sagedusriba 433,92 +/- 1 MHz).

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) ТОВ Kanlux, 08130, с. Петропавлівська Борщагівка вул. Леніна 1Б оф. 313 Київська обл.
(RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti
(RU) 000 Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 1142100, г. Подольск,
Московская область, Российская Федерация
000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 1142100,
г. Подольск, Московская область, Российская Федерация
(BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia,ph.+359 2 42 19 623
(DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 7-9, 44319 Dortmund